NTGK6300 INTERMEDIATE GREEK GRAMMAR
New Orleans Baptist Theological Seminary

Disclaimer: This syllabus is intended to give the student a general idea of the content, format, and textbooks used for this class. The professor will submit a full syllabus at the beginning of the class which will contain a course schedule and the instructor's information.

MISSION STATEMENT

The mission of New Orleans Baptist Theological Seminary is to equip leaders to fulfill Great Commission and the Great Commandment through the local church and its ministries.

CORE VALUES AND CURRICULUM COMPETENCIES

New Orleans Baptist Theological Seminary has five core values: Doctrinal Integrity, Spiritual Vitality, Mission Focus, Characteristic Excellence, and Servant Leadership. These values shape both the context and manner in which all curricula are taught, with "doctrinal integrity" and "academic excellence" especially highlighted in this course.

NOBTS also has seven basic competencies that guide our Masters degree programs: Biblical Exposition, Christian Theological Heritage, Disciple Making, Interpersonal Skills, Servant Leadership, Spiritual and Character Formation, and Worship Leadership. This course seeks to increase the student's competency in "biblical exposition."

COURSE DESCRIPTION:

The purposes for this course are: (1) to review New Testament Greek grammar, (2) to develop translation skills, and (3) to increase Greek vocabulary to facilitate exegesis of New Testament passages for ministry in teaching and preaching. Selected New Testament passages are assigned for translation, and the student will be engaged in systematic vocabulary acquisition of words occurring fifteen or more times in the New Testament. The student will need a degree of personal initiative in researching grammar that is obscure.

COURSE OBJECTIVES:

Knowledge
Students who complete this course successfully will:
- Know more thoroughly the significance of Greek grammar for translation of the New Testament.
- Increase knowledge of the basic methods of studying Greek grammar that will contribute to a regular application of Greek grammar in teaching and preaching.
- Solidify knowledge of basic principles of Greek grammar that lead interpreters to discover the meaning intended by the biblical author.
- Master the major areas of Greek morphology, especially regarding both verb and noun systems.
- Increase vocabulary acquisition to words occurring 15 or more times in the New Testament to facilitate reading and use of the Greek New Testament.

- Understand more thoroughly the major theories and the basic principles dealing with issues of translation in both the original language and the receptor language.
- Be prepared for taking advanced Greek classes, including syntax and textual criticism, and for taking advanced Greek exegesis classes.

Attitudes .

Students who complete this course successfully will:

- Appreciate the richness of the Greek language.
- Recognize the importance of original language for sound exegesis.
- Be more confident in interpreting biblical texts.

Skills

Students who complete this course successfully will:

- Translate selected portions of the Greek New Testament covering a wide range of genres and authors using appropriate translation aids.
- Grasp more deeply grammatical issues in translation that affect an understanding of the biblical text.
- Incorporate Greek studies in support of the exegetical and hermeneutical tasks of ministry.
- Be comfortable using critical commentaries based upon the Greek text, in so far as discussion pertains to issues of the Greek language and translation.

TEXTS:

Required Texts

- Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek*, 2d. Grand Rapids: Zondervan, 2003.
- Mounce, William D., *A Graded Reader of Biblical Greek*. Grand Rapids: Zondervan, 1996.
- Trenchard, Warren C. *The Student's Complete Vocabulary Guide to the Greek New Testament: Complete Frequency Lists, Cognate Groupings* & *Principal Parts.* Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1992.
- *The Greek New Testament,* 4th ed. rev. With Dictionary. Edited by Babara Aland, *et al.* Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1993.

Recommended Texts

- Stevens, Gerald L. *New Testament Greek,* 2d. Lanham, MD: University Press of America, 2007)
- Kubo, Sakae. *A Reader's Greek-English Lexicon of the New Testament and A Beginner's Guide for the Translation of New Testament Greek.* Andrews University Monographs, Vol. 4. Grand Rapids: Zondervan Publishing House; Regency Reference Library, 1975.

Getting Started

Several items are required in preparation for the course.
1. Make sure you have *access to Blackboard*
    If you are not registered on Blackboard, secure access to the class through Blackboard (NOBTS web site); so that course documents may be downloaded as they are made available. If problems arise with the use of Blackboard, contact the instructor or ITC.
2. *Purchase all required texts.*
    Required textbooks are available through the Lifeway Store on campus in New Orleans. Students may purchase any of the optional or recommended texts at their discretion.
3. *Install the Teknia Language Tools*
    Insert the CD-Rom available in the textbook *Basics of Biblical Greek* into your CD drive. Open the CD and install the Teknia Language Tools on your hard disk. The Teknia Greek font should install on your computer when the Language Tools is installed (see *Basics of Biblical Greek Grammar* pages *xix-xxiv*).
4. *Install the Greek Font*
    Download the Teknia Greek font from www.teknia.com. See the instructions below. In the event the Teknia Greek font did not install with the Teknia Language tools, visit the Teknia.com website. At the Teknia.com website down load two files. First, look on the left side of the Teknia.com site and choose free fonts. Then, select the Teknia Greek font for your computer (PC or MAC) and download the font (you may need to restart your computer before using the font). Second, after installing the Teknia Greek font, download the keyboard for the Teknia Greek font. Then print a copy of the key board layout to be used as reference guide for typing Greek (see *Basics of Biblical Greek Grammar* pages *xix-xxiv*). **Please note that the Teknia Greek font is required. This font will go from one computer to the other consistently. Be sure you use it for all Greek words you submit.**

Instructions for Changing from English to Greek Font
Here are instructions to help you quickly switch from Teknia Greek to Times New Roman and back again in Word documents.

Once these instructions are completed, in a Word document you will be able to switch...
    to the greek font by pressing "CTRL+SHIFT+g" and
    to times new roman by pressing "CTRL+SHIFT+t"

Steps to record "switch to Greek font" shortcut:

1) Select "Tools" > "Macro" > "Record New Macro"
2) Enter "FontGreek" for macro name.
3) Click "keyboard" icon.
4) Hold CTRL and SHIFT together, then press the "g" key.
5) Click "Assign", then "Close".
(Notice cassette tape icon is recording your actions and the small tool box that pops up)
6) Manually select "Teknia Greek" font.
7) On the small tool box, click "Stop Recording" (the little box on the left).

Steps to record "switch to Times New Roman font" shortcut:

1) Select "Tools" > "Macro" > "Record New Macro"
2) Enter "FontTimes" for macro name.
3) Click "keyboard" icon.

4) Hold CTRL and SHIFT together, then press the "t" key.
5) Click "Assign", then "Close".
(Notice cassette tape icon is recording your actions and the small tool box that pops up)
6) Manually select "Times New Roman" font.
7) On the small tool box, click "Stop Recording" (the little box on the left).

That's it...

5. _The key board lay out_ for the Teknia Greek font is in a PDF format. If you do not have Adobe Acrobat Reader on your computer, down load the Reader from the Teknia.com website. The Acrobat reader is necessary to access the PDF file as well as some course documents. Print a copy of the key board layout and keep it next to your computer as a handy reference guide when using the font so that you may take time to familiarize yourself with the key board layout and typing in Greek.

6. _Tutorials_
The tutorial _Learning the Basics of Biblical Greek_ cannot be installed on your hard disk. You must access the program from the CD-ROM each time it is used. Consistent use of the tutorial will enhance the student's grasp of the material. Other aids are available on the www.teknia.com site.

7. _PowerPoint Reader_
If needed, visit the www.microsoft.com/downloads site and down load a PowerPoint Reader to view the class documents in this format.

Course Assignments

1. **I will post a PowerPoint for each week's lessons. The PowerPoint will give you instructions for doing the work for that particular week. Be sure to check the PowerPoint in Course Documents on Blackboard for any tips for the week.**

2. The **vocabulary review** assignments from Trenchard are noted in the assignment schedule. The vocabulary words can be found in Trenchard in the "Frequency List" (**shaded pages)** on pages 128-144. **Quizzes will be posted in Course Documents on Mondays and are due by email on Tuesdays by midnight**. Please send the quizzes to both email addresses. You will need to type the English translation on the test, save the test as a Word Document and attach it to the email sent to both Justin and me.

3. The **Grammar review** from Mounce should follow this pattern. Review the Grammar Lessons in Mounce's grammar according to the assignment sheet. Make sure you understand the grammatical principles. Post any questions you have on the Discussion Board for discussion. **You are responsible for the grammar review. Your accountability will be your performance on the twice-weekly exercises.**

4. **Written assignments will be due twice a week. Translation and parsing of key words in the assigned passage for the week must be turned in by Tuesday at midnight the NEXT week. Post your translation and parsing of key words on the Digital Drop Box.**
   a. **Translate the Passage:** You should use a smooth translation when possible. However, make sure you are indicating that you are dealing with each word. Do the **assigned translations** using any tools you desire (except for an Interlinear or an English translation).
   b. **Parsing of the Verbs:** Parse all key verbs **in the following order:** Tense, Voice,

Mood, Person, Number, Gender, lexical form, translation of the inflected form (e.g. λύεις PAI2S λύω, you loose. Please follow this form exactly.) You may do your parsing in the run of the translated text.

5. By **Saturday night** you should post the remainder of the week's assignment to the Digital Drop Box. You will use the same passage translated earlier in the week. You will do phrasing, an exegesis, and a sermon idea from the text. The assignments should be done in the following manner:

   a. **Phrasing: Learn the basic concepts of semantic diagramming.** See Mounce's *A Graded Reader of Biblical Greek, pages* xv-xxiii for his discussion on semantic diagramming, or phrasing. Do a semantic diagram, or phrasing, of each passage in Greek. Use the diagram as a tool for interpretation.

   b. **Exegesis of the Passages in the Homework Assignments:** *The exegesis should be your effort to wrestle with the text on your own.* Only go to the commentaries after you have used the language to arrive at your understanding of the meaning. Cite any sources that you use with parenthetical references. Wrestle with the text, come to an understanding of what it means, then read the commentaries. Use the commentaries to support your interpretation or to dialogue with. Make and turn in interpretative notes on the passage, including an explanation of the meaning of key words, an explanation of the significance of the Greek construction, and an explanation of the passage. **Dig deep.**

   c. **Sentence Outlines:** Prepare a simple sentence outline for each passage translated giving the idea for a sermon or Bible lesson. The outline must have at least two levels.

6. **Type these assignments (you do not have to type the Greek text, only the English translation), save them as a Word document, and post them to the Digital Drop Box. Please note that the translation assignments are due on Tuesday night by midnight as noted in the Assignment Sheet. The assignments that include translation, parsing, exegesis, phrasing, and outline assignments are due on Saturday by midnight. Post the written assignments to the Digital Drop Box on Blackboard.** *Please note: the Digital Drop Box is the only way we will accept assignments. If you have questions about enrolling in Blackboard or posting to the Digital Drop Box, please contact the professor or ITC on campus for help.*

7. **Group Assignments:** We will form groups for the semester to prepare special group assignments. The groups will be responsible for interacting online with other members in their group. The task of the group will be to accomplish a common translation, exegesis, phrasing, and exposition of passages assigned to them. The requirements for the assignments will be the same as for individual assignments, but the group work must be collaborative. The assignments will rotate among the groups. **When your group has a group assignment, you will not be responsible for the individual assignment for that due date. The Group will concentrate on collaboration for that week.** We will form the groups and make the assignments the first week of the course. Group assignments must be completed and posted on the file share by **Friday midnight.**

8. **All students in the class will be required to post responses to the reports of each group on the discussion board for each assignment. Posts must be made by Saturday midnight.** *Posts need not be long, but must be to the point.*

9. **Final Exam is Due on the specified date BEFORE midnight.**

Grading for the Course
1. Written individual assignments from *A Graded Reader* are a major part of the course and will count as 40% of the grade.
2. Vocabulary quizzes will count as 15% of the grade.
3. Group Assignments will count as 15% of the grade.
4. Posting on the discussion boards will count as 15% of the grade.
5. The Final Exam will count as 15% of the grade.

Please remember that a grade of "A" means that a student has done exceptional work. If a student does good work, but not excellent, the grade will be a "B." Average work earns a grade of "C."

RESOURCES AND TOOLS

Books

Arndt, William F. and F. Wilbur Gingrich. *A Greek-English Lexicon of the New*
> *Testament and Other Early Christian Literature*. The University of Chicago Press, 1957.

Brooks, James and Carlton Winbery, Morphology of New Testament Greek

Louw, Johannes P., et. al. *Greek-English Lexicon of the New Testament Based on*
> *Semantic Domains*. Second ed., Volume 1: Introduction & Domains.
> United Bible Societies, 1989.
> _____Volume 2: Indices. United Bible Societies, 1989.

Moulton, James Hope and George Milligan. *The Vocabulary of the Greek*
> *Testament: Illustrated from the Papyri and Other Non-Literary Sources.*
> Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1930.

Mounce, William D. *The Analytical Lexicon to the Greek New Testament*.
> Zondervan Publishing House, 1993.
> _____. *A Greek Morphology.*

Newman, Barclay M., Jr. *A Concise Greek-English Dictionary of the*
> *New Testament*. United Bible Societies, 1971.

Rogers, Cleon L., Jr. and Cleon L. Rogers III*. The New Linguistic and*
> *Exegetical Key to the Greek New Testament*. Zondervan Publishing
> House, 1998.

Electronic Tools

See the Course Documents section on Blackboard for some helpful electronic tools. Both websites and software packages are listed.

Netiquette: Appropriate Online Behavior

Each student is expected to demonstrate appropriate Christian behavior when working online on the Discussion Board. The student is expected to interact with other students in a fashion that will promote learning and respect for the opinions of others in the course. A spirit of Christian charity will be expected at all times in the online environment.